
Comment favoriser la communication des personnes présentant une déficience intellectuelle

Fascicule à destination des accompagnants

Malou, V., Boutiflat, M., Batselé, E. et Haelewyck, M.-C. (Université de Mons)¹
Réalisé par le Service d'Orthopédagogie Clinique de l'Université de Mons (Belgique) dans le cadre du projet européen Interreg – I SAID (www.isaid-project.eu).



Ce fascicule s'adresse à l'entourage et aux professionnels qui accompagnent des personnes avec une déficience intellectuelle (DI).

Il a pour objectif d'informer sur les outils et les moyens de communication améliorée et alternative* en prenant en compte les différents profils des personnes qui présentent une DI.

Nous vous proposons une série non-exhaustive de moyens de développer davantage une forme de communication, orale ou alternative, afin de favoriser l'autodétermination* des personnes avec DI, leur participation sociale* quel que soit leur moyen de communication dans le but de viser une qualité de vie* (QV) la plus optimale possible.

¹ Pour citer ce fascicule : Malou, V., Boutiflat, M., Batselé, E. et Haelewyck, M.-C. (2020). Comment favoriser la communication des personnes présentant une déficience intellectuelle. Fascicule à destination des accompagnants. Mons : UMONS, Service d'Orthopédagogie Clinique.

Sommaire

GLOSSAIRE.....	4
LA COMMUNICATION ET LA DEFICIENCE INTELLECTUELLE.....	6
LES LIMITATIONS D'UNE SITUATION DE HANDICAP.....	7
ÉTAT DES LIEUX DES DIFFICULTES POTENTIELLES DE COMMUNICATION RENCONTREES PAR LES PERSONNES AVEC UNE DI.....	9
1. <i>Communication orale.....</i>	9
2. <i>Communication écrite.....</i>	10
3. <i>Les différents domaines de la communication.....</i>	11
4. <i>Quelles pistes d'actions puis-je mettre en place afin d'optimiser les interactions dans chaque domaine de communication ?.....</i>	12
QU'EST-CE QUE LA COMMUNICATION AMELIOREE ET ALTERNATIVE ?.....	15
QUELS SONT LES FACTEURS A PRENDRE EN COMPTE QUAND ON COMMUNIQUE AVEC UNE PERSONNE PRESENTANT UNE DI ?.....	16
MOYENS DE COMMUNICATION AMELIOREE ET ALTERNATIVE.....	17
TABLEAU RECAPITULATIF.....	17
CODES DE COMMUNICATION PAR ECRIT.....	18
1. <i>FALC (FACILE A LIRE ET A COMPRENDRE).....</i>	18
2. <i>PAR-LE-SI-LAB.....</i>	28
3. <i>PCA.....</i>	29
CODES DE COMMUNICATION PICTOGRAPHIQUES.....	31
4. <i>PECS (PICTURE EXCHANGE COMMUNICATION SYSTEM).....</i>	31
5. <i>PICTOGRAM.....</i>	33
6. <i>BLISS.....</i>	34
7. <i>MALLETTE « BONJOUR ».....</i>	35
<i>Autres moyens de communications pictographiques.....</i>	35
CODES GESTUELS ADAPTES.....	36
8. <i>MAKATON.....</i>	36
9. <i>SESAME.....</i>	37
SYNTHESES VOCALES.....	38
10. <i>PREDICTABLE.....</i>	38

AUTICIELS	39
11. VOICE™.....	39
12. LET ME TALK.....	40
13. IFEEL™.....	41
14. AUTIMO™.....	42
15. SOCIAL HANDY.....	43
GESTION DE LA SANTE.....	44
16. MEDIPICTO.....	44
17. SPARADRAP.....	45
18. DOLORIS.....	45
<i>Autres ressources de communication améliorée et alternative</i>	<i>46</i>
CONCLUSION	47
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES.....	48

Glossaire

TERMES	DÉFINITIONS
LES MOYENS DE COMMUNICATION AMÉLIORÉE ET ALTERNATIVE (CAA)	Les moyens de communication améliorée et alternative désignent les techniques d'intervention destinées à améliorer la communication et la qualité de vie entre des personnes qui présentent des besoins de communication et leur entourage. ²
L'AUTODÉTERMINATION	L'autodétermination est définie comme étant les habiletés et aptitudes d'une personne lui permettant d'agir directement sur sa vie, de se connaître, de prendre des décisions, de préparer son avenir, de faire des choix libres et non influencés par des agents ou des personnes externes.
LA PARTICIPATION SOCIALE	La participation sociale désigne l'action de participer à quelque chose, de discuter, d'intervenir et d'interagir au sein d'une communauté régie par des règles et des lois.
LA QUALITÉ DE VIE (QV)	La qualité de vie est un concept large qui renvoie à l'épanouissement, à la santé physique et psychologique, au bien-être, à l'indépendance, aux relations sociales et au bonheur en général.
CONVENTIONS SOCIALES	Les conventions sociales sont les règles de conduite explicites ou implicites socialement admises.
DSM-V	Le DSM-V ³ est la cinquième édition du <i>Manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux</i> utilisé principalement par les professionnels de la santé mentale. Le manuel propose une classification des troubles mentaux.
LE FONCTIONNEMENT INTELLECTUEL	Le fonctionnement intellectuel d'un individu fait surtout référence à ses capacités cognitives comme le raisonnement, la planification, la compréhension ou la résolution de problèmes.
LES COMPORTEMENTS ADAPTATIFS	Les comportements adaptatifs sont la façon dont l'individu fait face aux exigences de la vie quotidienne, comment il s'adapte à son environnement physique et social ainsi qu'aux contextes

² Cataix-Negre, E. (2017). *Communiquer autrement : Accompagner les personnes avec des troubles de la parole ou du langage*. De Boeck Supérieur.

³ American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (5th ed.). Arlington, VA: Author.

qu'il rencontre dans différents domaines de la vie (santé, loisirs, travail, communication, soins personnels, etc.).

LES HABILÉTÉS CONCEPTUELLES, SOCIALES ET PRATIQUES

Les habiletés **conceptuelles** (*le langage, la lecture, l'écriture, l'organisation de la vie au quotidien, la notion de temps, etc.*), **sociales** (*la responsabilité sociale, l'estime de soi, la capacité à suivre les directives, etc.*) et **pratiques** (*les activités quotidiennes comme les soins personnels, se laver, s'habiller, préparer les repas, manger, etc.*) sont l'ensemble des habiletés apprises par la personne pour fonctionner au quotidien.

LA PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE

La participation communautaire est le fait que des personnes, individuellement ou en groupe, jouent un rôle actif dans le développement de services, dans l'amélioration des conditions de la vie, etc.

LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES

La Convention relative aux droits des personnes handicapées est une convention internationale qui vise à « promouvoir, protéger et assurer » la dignité, l'égalité devant la loi, les droits humains et les libertés fondamentales des personnes en situation de handicap.

L'ÉCRITURE PHONÉTIQUE

L'écriture phonétique est la transcription phonétique des sons du langage parlé. Ex. : handicap → ãdikap

LE TROUBLE STRUCTUREL DU LANGAGE

Un trouble structurel du langage est acquis depuis la naissance et perdure tout au long de la vie. C'est un trouble grave et durable touchant la fonction linguistique.

LE SYMBOLISME

Système de symboles destinés à interpréter des faits ou à exprimer des croyances.

La communication et la déficience intellectuelle

Vectrice de participation sociale dans la société actuelle, la communication est en ce sens essentielle dans la vie de tout un chacun.

Les difficultés de communication que peuvent rencontrer les personnes avec DI ont alors des conséquences sur leurs activités au sein de la société :

- Une **diminution voire une absence** d'interactions avec les autres ;
- Une **inhibition de l'expression** des besoins physiologiques, de sécurité, de santé, de vie affective, relationnelle et sexuelle et d'autres domaines de la vie quotidienne (gestion financière ou administrative).



Formes de communication (Crunelle, 2018)

- **Verbale** : utilise le langage articulé pour transmettre un message à l'oral.
- **Non verbale** : l'écrit, les pictogrammes, les gestes, les mimiques, le regard, la posture, les attitudes, les intonations, qui agissent comme le vecteur de nos émotions, traduisent nos sentiments et nos pensées, et soutiennent également la transmission d'un message.

Chez les personnes avec DI des difficultés de communication peuvent entraver leur communication, et ainsi l'inclusion sociale :

- Certaines personnes n'accèdent pas au langage oral ;
- D'autres ont essentiellement une communication non verbale ;
- Les personnes peuvent avoir des difficultés d'abstraction, de concentration, de compréhension, de mémorisation, d'apprentissage, etc.

Afin de proposer un accompagnement adéquat, il convient de tenir compte des spécificités de chacun et chacune, ainsi que des différents degrés de sévérité chez les personnes.

Déficience intellectuelle (DSM-V³)

Trouble survenant durant la période de développement se caractérisant par une limitation significative du fonctionnement intellectuel*, et par une altération des comportements adaptatifs*, impactant ainsi les habiletés conceptuelles, sociales et pratiques*.

Le degré de sévérité de la DI a un impact, plus ou moins important, dans le développement du langage, de la communication et de la socialisation.

³ American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, 5th Edition*. Elsevier Masson.

La patience, le respect, la non-infantilisation, la reformulation du discours de l'interlocuteur et l'utilisation de mots simples, de phrases courtes, de pictogrammes et de photos peuvent alors être de bons leviers pour favoriser une communication respectueuse avec une personne présentant une DI. Cependant, ces conseils ne sont pas toujours suffisants, en particulier lorsque la déficience est sévère.

Mettre en place des aménagements et des moyens de communication alternatifs semble incontournable pour éviter l'isolement, voire, l'exclusion sociale des personnes.

Les limitations d'une situation de handicap

« Situation de handicap » ou « situation d'inégalité » (Hamonet 2006)

Ces termes soutiennent que le handicap est la conséquence d'un cadre de vie et d'une organisation sociale incompatibles avec les capacités restreintes d'une personne, porteuse d'un handicap avéré ou non⁴.

Ainsi, la responsabilité du handicap de la personne n'est pas l'unique cause de la restriction de ses capacités, l'interaction de deux types de facteurs sont mis en avant :

- **Difficultés intrinsèques** (facteurs personnels) : facteurs biologiques (sexe, sévérité des limitations, etc.), l'autonomie, la motivation, l'estime de soi, les préférences et les facteurs développementaux (motricité, comportement, fonctions exécutives)
- **Difficultés extrinsèques** (environnement) : le(s) milieu(x) de vie de la personne (absence de ressources et d'aide), les préjugés, le manque d'accessibilité à un lieu, documents non-adaptés...

Ces difficultés intrinsèques et extrinsèques permettent de comprendre comment les facteurs de l'environnement de la personne avec DI peuvent perturber leur communication, se retrouvant ainsi en situation de handicap. Par exemple : un bruit ou une lumière excessive est un facteur environnemental pouvant provoquer des troubles du comportement chez une personne.

Il est important de s'intéresser à l'interaction des facteurs personnels et des facteurs environnementaux qui provoquent une situation de handicap, en renforçant d'une part les facteurs individuels, et d'autre part, en réduisant les facteurs rencontrés dans son environnement, ce qui lui permettrait une participation sociale optimale. Dans cette perspective, les limitations communicatives des personnes avec DI peuvent alors être abordées et compensées sous un angle différent.

⁴ Pour en savoir plus, voir la fiche : « Vous avez-dit situation de handicap ? » sur www.isaid-project.eu/liens/

En tant qu'accompagnant, il est donc intéressant de favoriser les opportunités de communiquer pour les personnes avec DI, de mettre en place des projets individualisés qui permettent d'améliorer les habiletés communicatives, de développer des stratégies leur permettant d'accéder aux informations, de concevoir des pratiques inclusives qui emploient différents canaux et moyens de diffusion tels que l'utilisation d'un langage simple et accessible à tous ou d'un accompagnement audio ou visuel par exemple⁵.

Qu'en disent les textes de référence ?

- L'article 9 de la Convention relative aux droits des personnes handicapées* évoque l'accessibilité « *afin de permettre à chacun de vivre de façon indépendante et de participer pleinement à tous les aspects de la vie* ».
- L'article 21 explicite que « *les États Parties prennent toutes mesures appropriées pour que les personnes handicapées puissent exercer le droit à la liberté d'expression et d'opinion, y compris la liberté de demander, recevoir et communiquer des informations et des idées, sur la base de l'égalité avec les autres et en recourant à tous moyens de communication de leur choix* » (ONU, 2006).

⁵ Pour en savoir plus : ripph.qc.ca

État des lieux des difficultés potentielles de communication rencontrées par les personnes avec une DI

Les grilles ci-dessous permettent de repérer les difficultés potentiellement rencontrées par une personne avec DI et de dresser son profil communicationnel :

1. Communication orale

	Oui	Non	Partiellement
Expression			
Accès à la parole/langage			
Sait émettre une demande simple (aller aux toilettes)			
Sait émettre une demande complexe			
Capacité à faire des phrases (sujet + verbe + complément)			
Capacité à raconter une histoire			
Capacité à accorder les adjectifs et les noms (genre et nombre)			
Capacité de citer le mot qui représente l'image			
Rapidité de réponse (ne cherche pas ses mots)			
Autres forces :			
Compréhension			
Accès à l'audition			
Sait orienter son attention vers le message émis			
Compréhension d'une demande simple (bois ton verre d'eau)			

Compréhension d'une demande complexe (va chercher ton manteau et lace tes chaussures)			
Compréhension des notions abstraites (qu'il ne peut pas observer directement)			
Compréhension de longues phrases (subordonnées)			
Compréhension du sens figuré (avoir la main verte)			
Capacité d'associer un mot à son image			
Compréhension du sens du mot émis			
Autres forces :			

Tableau 1 : Difficultés liées à la communication orale

2. Communication écrite

	Oui	Non	Partiellement
Expression			
Capacité d'écriture			
Capacité d'écrire des mots de vocabulaire de base (maman, manger, chien, chat...)			
Capacité d'écrire des mots de vocabulaire plus complexes (plusieurs syllabes)			
Capacité d'écrire de courtes phrases (sujet + verbe + complément)			
Autres forces :			
Compréhension			
Vue correcte			
Lecture des mots de vocabulaire de base (maman, manger, chien, chat...)			

Compréhension du sens des mots			
Lecture fluide (temps de latence réduit entre les mots)			
Compréhension de phrases simples			
Compréhension de phrases complexes			
Capacité d'associer un mot lu à son image			
Compréhension de la signification du mot observé (lecture globale)			
Autres forces :			

Tableau 2 : Difficultés liées à la communication écrite

3. Les différents domaines de la communication

Il est également important de considérer la personne dans sa globalité en prenant en compte les interactions qui construisent les expériences de vie (Crunelle, 2018). En effet, sur base du modèle de l'interaction de Fröhlich (2011), l'action de communiquer est replacée au centre d'interactions entre différents domaines : percevoir, faire des expériences avec d'autres personnes, comprendre, ressentir son propre corps et se sentir soi-même dans son propre corps, bouger et ressentir des émotions ou des sentiments. Ces différents domaines insistent sur les différents pôles qu'il est possible de travailler afin d'optimiser la communication chez autrui.

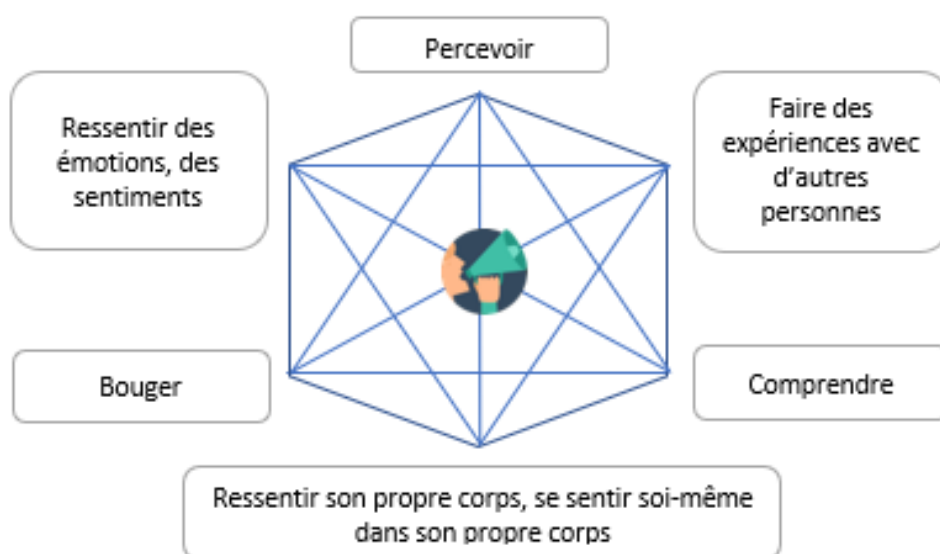






Figure 1 : Modèle de l'interaction selon Fröhlich (2011) (tiré de Crunelle, 2018)

4. Quelles pistes d'actions puis-je mettre en place afin d'optimiser les interactions dans chaque domaine de communication ?

	Domaines maîtrisés	Domaines non-maîtrisés	Pistes d'action
<p>Percevoir</p> 	<p>La personne oriente son attention et sa perception. <i>Ex : Elle reste attentive à une conversation malgré la télévision allumée.</i></p>	<p>La personne ne parvient pas à orienter son attention afin de traiter les informations sensorielles.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Diminuer ou supprimer tous les stimuli parasites. ➔ Privilégier, dans un premier temps, les endroits calmes sans passage afin que la personne s'habitue à se concentrer sur le message émis et à focaliser son attention. ➔ Soutenir le regard, utiliser la gestuelle. ➔ S'adresser à la personne avec DI directement et pas à un parent ou un tiers afin qu'elle concentre son attention.
<p>Faire des expériences avec d'autres personnes</p> 	<p>La personne est sociable et sociabilisée. Elle a des amis et sait s'en faire assez facilement. <i>Ex : Elle raconte facilement son histoire aux autres.</i></p>	<p>La personne est isolée. La personne a très peu de contact et n'entretient pas de relations avec autrui.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Proposer l'utilisation d'une application, un outil qui décrit l'intérêt, l'importance d'avoir des amis, des connaissances (par exemple : le guide <i>Coach'in</i>⁶). ➔ Proposer des activités qui lui plaisent à réaliser en petits groupes. ➔ Proposer des activités de rencontre amicales, affectives (par exemple : speed-dating⁷). ➔ Proposer des occasions de communiquer et procéder par essais-erreurs : faire des sorties, aller au restaurant, au magasin, à des fêtes, des événements organisés par la collectivité, etc.

⁶ Le guide *Coach'in* est un dossier pédagogique basé sur un travail coopératif entre les personnes avec une DI légère et les professionnels. La partie 4 du guide permet de dresser une liste des personnes qui font partie du réseau de soutien de la personne avec DI et de son réseau social. Le chapitre 2 aide la personne à comprendre ce qu'est la communication et à apprendre à la personne différentes manières de communiquer efficacement. Plus d'informations sur le guide : www.pipsa.be/outils/detail-2139614051/coach-in-autodetermination.html

⁷ Le SAPHA (Service d'Accompagnement pour Personnes Handicapées Adultes) de Mons développe depuis 2016 le projet "Renc'autres". Il a pour objectif de permettre, à des personnes en situation de handicap d'enrichir leurs relations sociales et affectives. Plus d'informations sur le projet : www.handicaps-sexualites.be/projet-rencautres/

			<ul style="list-style-type: none"> ➔ Proposer des groupes de parole et de discussion entre les personnes accompagnées afin d'encourager la communication en proposant des carnets de conversation. ➔ Varier les groupes afin de rencontrer de nouvelles personnes. ➔ Proposer aux personnes avec DI des scénarios sociaux sur la manière de se comporter en discutant avec quelqu'un, par exemple, la résolution de problèmes sociaux, comment demander son chemin, etc.
<p style="text-align: center;">Comprendre</p> 	<p>La personne comprend le message émit et sait y réagir. <i>Ex : Sa réponse est logique en fonction de la question posée.</i></p>	<p>La personne présente de bonnes capacités de perception mais ne comprend pas le message émis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Créer des documents adaptés : FALC, pictogrammes, supports visuels, photographies, objets, mots écrits, images, etc. ➔ Illustrer, utiliser des pictogrammes (faire un choix parmi plusieurs choix, diversifier, personnaliser, être créatif) ➔ Utiliser peu de symboles et par la suite, en utiliser plusieurs en même temps, varier les symboles (les fonctions, les tailles, etc.). ➔ Utiliser des outils ou des applications pour permettre la communication. ➔ Parler lentement et ne pas hésiter à répéter ou à reformuler avec d'autres termes. ➔ Utiliser des phrases courtes et des mots simples. ➔ Laisser le temps à la personne de réagir ou de s'exprimer peu importe si c'est long ou non verbal. ➔ Créer un code avec la personne afin de répondre.
<p style="text-align: center;">Ressentir son propre corps</p> 	<p>La personne adopte une posture ouverte lors d'une conversation. <i>Ex : Elle se tient face à son partenaire et le regarde dans les yeux.</i></p>	<p>La personne adopte une posture qui ne favorise pas la conversation (ne regarde pas dans les yeux, etc.).</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➔ S'entraîner à entrer en contact avec des personnes plus familières afin d'être plus à l'aise, par l'intermédiaire de jeux de rôle.



<p>Bouger</p> 	<p>La personne est capable de se déplacer dans l'espace. <i>Ex : Elle sait se rendre partout où elle le souhaite de manière autonome.</i></p>	<p>La personne a des incapacités qui l'empêchent de se déplacer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Adapter l'environnement pour qu'il soit le plus accessible possible à la personne (rampes d'accès, file prioritaire, grands couloirs..). ➔ Proposer des outils pour apprendre à se déplacer seul ou pour favoriser l'autonomie dans les déplacements.
<p>Ressentir des émotions</p> 	<p>La personne est capable d'identifier les émotions des autres et d'adopter un comportement adéquat. Exprimer ses émotions pour faciliter la communication. <i>Ex : Elle comprend que la personne en face d'elle est blessée ou en colère si elle a utilisé des paroles vexantes envers elle.</i></p>	<p>La personne ne parvient pas à identifier les émotions des autres et ne montre pas les siennes non plus.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➔ Utiliser des logiciels afin d'exercer la personne à reconnaître les émotions. ➔ Mise en place d'un tableau blanc permettant d'exprimer facilement et à tout moment son état émotionnel. ➔ Proposer aux personnes avec DI des scénarios sociaux, des ateliers concernant la gestion des émotions, les habiletés relationnelles, les tensions, l'identification des émotions d'autrui.

Tableau 3 : Domaines de communication maîtrisés et non-maîtrisés chez une personne avec DI suivis de pistes d'action concrètes

Qu'est-ce que la communication améliorée et alternative ?

La communication améliorée et alternative (CAA)⁸ propose des moyens de communication (gestes, symboles, synthèses vocales, logiciels...), aux personnes qui ne parlent pas ou qui sont en difficulté de communication, pour favoriser leur développement personnel et leur intégration, aussi bien sociale que professionnelle. Elle permet de **compenser** les incapacités temporaires ou permanentes, les limitations aux activités et à la participation des personnes souffrant de troubles graves du langage et de la parole que ce soit en compréhension et/ou en expression et dans les modalités orale ou écrite⁹. Elle comprend toute forme de communication, exception faite de la parole et elle permet **d'augmenter** l'efficacité et la rapidité de la communication (CRMH, 2010).

Système de Communication Améliorée et Alternative (SAAC), American Speech-Language-Hearing Association (1989)

Un SAAC est un groupe intégré de composants, comme des **symboles**, des **aides** et des **stratégies**, utilisés par des individus pour améliorer la communication.

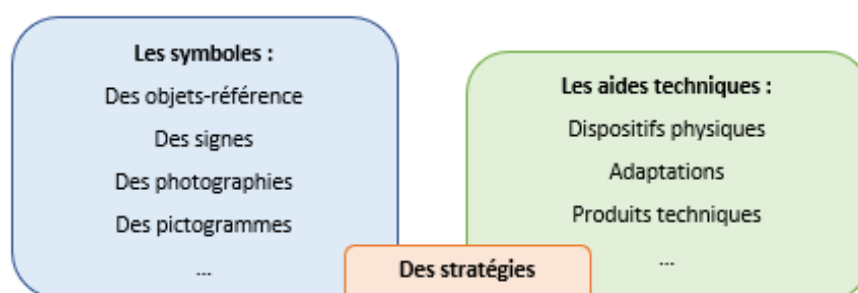


Figure 2 : Schéma du Système de Communication Améliorée et Alternative (SAAC)

⁸ Centre de ressources multihandicap (CRMH, 2010)

⁹ American Speech-Language-Hearing Association, 2005 cité par Beukelman et Mirenda, 2017, p. 4

Quels sont les facteurs à prendre en compte quand on communique avec une personne présentant une DI ?

Selon le profil de la personne avec DI, la communication peut parfois être difficile. La prise en compte de certains facteurs est alors indispensable :

L'IMPORTANT DE LA CONNAISSANCE DE LA PERSONNE	L'IMPACT DES FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX
<ul style="list-style-type: none"> → Connaître la personne à accompagner : ses forces, ses limitations, son mode de communication préféré, les mots-clés utilisables. → Se demander si la personne est capable de poser un choix et apprendre à connaître son envie, son désir mais également détecter les signes de communication et les besoins. → Investir tous les accompagnants dans le processus. La collaboration et le partenariat entre les professionnels et les familles est un levier indéniable dans la démarche ; chacun disposant d'informations différentes mais pourtant complémentaires. → Ne pas prendre les décisions à la place de la personne avec DI. 	<ul style="list-style-type: none"> → Connaître les différents profils spécifiques, sensoriels et personnalisés afin d'avoir une action adéquate. → Créer ou développer une communication efficiente entre les accompagnants. → Tenir compte de la structure des institutions, le manque de temps, de moyens financiers ou autres.

D'autres attitudes peuvent favoriser ou défavoriser une communication respectueuse (Crunelle, 2018) :

<ul style="list-style-type: none"> ✓ Considérer la personne comme un véritable interlocuteur : s'adresser directement à elle. ✓ Stimuler la communication, trouver des aménagements, des moyens d'expression. ✓ Prendre en compte toute tentative de communication : même si le mode d'expression est maladroit, laisser la personne essayer de s'exprimer. ✓ Respecter et accorder le temps nécessaire. ✓ Se placer dans un environnement confortable. 	<ul style="list-style-type: none"> ✗ Eviter les formules infantilisantes : « Comment va Jérémy aujourd'hui ? Il a bien mangé, Jérémy ? Il a eu son dessert ? » ✗ Avoir conscience qu'en tant qu'accompagnant, l'interprétation subjective peut prendre le dessus et y être vigilant. Il ne faut pas interpréter trop rapidement : « Il est agressif avec les autres, sur les nerfs, il a certainement des besoins sexuels à combler. » La raison de son mal-être ou son agacement est peut-être totalement différente.
--	--

Moyens de communication améliorée et alternative

Tableau récapitulatif

	Maîtrise des bases de la lecture	Troubles de la communication orale	Troubles de l'audition	Troubles visuels	Maîtrise de l'écriture	Bonnes compétences cognitives	Difficultés de régulation socio-émotionnelle
FALC							
PAR-Lè-SI-LAB							
PCA							
PECS							
Pictogram							
Bliss							
Mallette « bonjour »							
Makaton							
Sésame							
Predictable							
Voice							
Let me talk							
Autimo							
Social Handy							

Tableau 4 : Moyens de communication alternatifs et augmentés

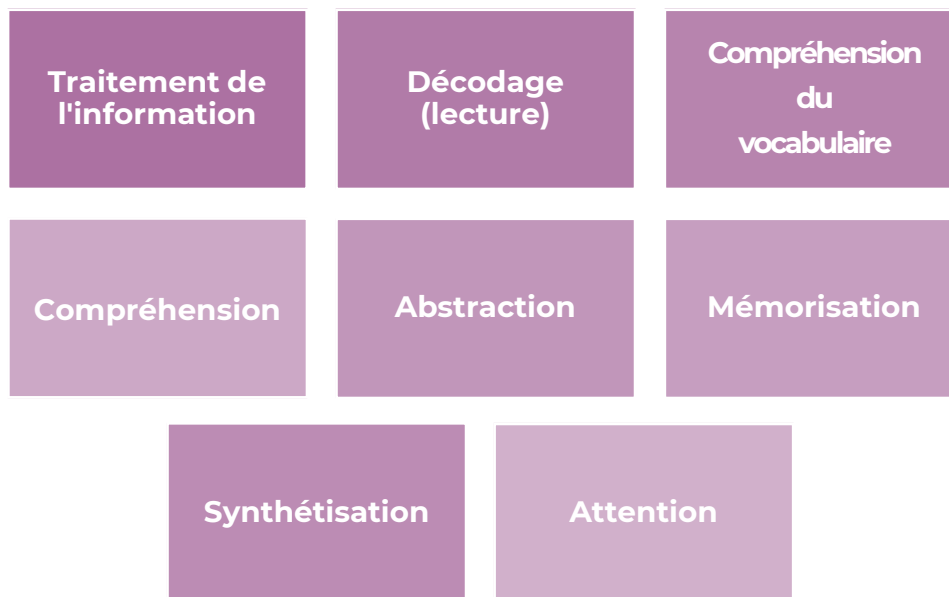
Codes de communication par écrit

1. FALC (Facile à Lire et à Comprendre)



- Pour qui ?

Personne disposant des bases de la lecture mais qui présentent des difficultés de langage écrit et plus particulièrement des difficultés de :



- Méthodologie

Tableau récapitulatif des moyens présentés ci-après

Il s'agit d'une méthode permettant de rédiger et d'adapter des consignes et des écrits. Le fond et la forme sont simplifiés afin d'offrir une lecture courte, claire et concise.

Fond	Forme
N'écrire que les informations nécessaires à la réalisation de la consigne : ☞ Mettre en gras les verbes d'action, les éléments essentiels	Utiliser la police d'écriture Arial 14 et mettre un interligne de 1,5
Employer le même mot pour parler de la même chose dans tout le document ☞ Éviter d'utiliser à la fois médecin/docteur	Illustrer ou définir les verbes importants/difficiles

<p>Choisir un vocabulaire simple, sans double sens ou abstrait</p> <p>☞ Privilégier les verbes d'action : découper, souligner, comprendre</p>	<p>Ordonner/fractionner les idées dans un ordre logique et facile à comprendre</p> <p>☞ Utiliser des puces pour chaque tâche à accomplir</p>
<p>Éviter plusieurs verbes d'actions dans une même phrase.</p> <p>☞ 1 idée/phrase.</p>	<p>Construire et utiliser avec la personne un lexique illustré et adapté</p>
<p>S'adresser directement à la personne</p>	<p>Utiliser un mind-mapping ou des tableaux pour illustrer</p>
<p>Utiliser le temps présent, la voix active et positive</p>	
<p>Éviter les abréviations</p>	
<p>Écrire les nombres en chiffres</p>	
<p>Éviter les pronoms relatifs (qui, que, ont...)</p> <p>☞ Remplacer par un nom commun ou scinder la phrase en deux.</p>	

Tableau 5. Exemples de règles pour adapter des textes en FALC (Unapei et Nous Aussi, 2009)

Avantages et inconvénients

- ✓ Accessibilité des informations/documents
- ✗ Nécessité de connaissances de base en lecture



Téléchargez gratuitement les guides à propos du FALC ici :

www.unapei.org/publication/linformation-pour-tous-regles-europeennes-pour-une-information-facile-a-lire-et-a-comprendre/

Pour consulter la démarche du FALC expliquée en FALC :

www.isaid-project.eu/liens/

- Autres outils sur l'accessibilité :

ACCESS-I : Le portail d'information sur l'accessibilité (Belgique)

Le site www.access-i.be informe les personnes à besoins spécifiques sur les conditions d'accessibilité de leurs déplacements et séjours en 4 langues. À l'aide de cet outil, il est possible de rechercher :

- Un bâtiment
- Un site
- Un circuit
- Un évènement
- Une activité



Figure 3 : Interface du portail ACCESS-I

Le site internet renseigne sur le niveau d'accessibilité d'un espace ouvert au public en fonction du **besoin spécifique** dans les différentes **provinces** de **Belgique**. Les besoins spécifiques couverts par le site internet sont les suivants : les personnes en fauteuil roulant, les personnes marchant difficilement, les personnes malvoyantes, les personnes aveugles, les personnes sourdes, les personnes malentendantes ou les personnes avec difficulté de compréhension. De cette manière, en informant, ce site tend vers l'inclusion de tout un chacun aux activités communes. Il existe trois couleurs de case :

- La couleur *verte* indique que site est accessible en autonomie.
- La couleur *orange* indique également que le site est accessible en autonomie, mais avec la nécessité d'avoir un coup de main ponctuel.
- La couleur *blanche* renvoie à une fiche informative afin de savoir si des aménagements sont présents ou non.



Plus d'informations sur :

www.access-i.be

Tourisme & Handicap (France)

Le site www.entreprises.gouv.fr/tourisme-handicap/tourisme-handicap-allez-la-ou-envies-vous-portent est un moteur de recherche des établissements labellisés Tourisme & Handicap. À l'aide de cet outil, il est possible de rechercher de nombreuses activités comme :

- Un commerce
- Un hébergement
- Un partenaire tourisme
- Un loisir
- Un restaurant
- Etc.



Figure 4 : Interface du portail Tourisme & Handicap

Le site internet permet de trouver un établissement ou une activité accessible selon le **besoin spécifique** dans tous les **départements de France**. Le logo Tourisme & Handicap a pour objectif d'apporter une information fiable, descriptive et objective de l'accessibilité des sites et équipements touristiques en tenant compte de tous les types de handicaps et de développer une offre touristique adaptée et intégrée à l'offre généraliste.



Figure 5 : Logo Tourisme & Handicap en France



Plus d'informations sur :

www.entreprises.gouv.fr/tourisme-handicap/tourisme-handicap-allez-la-ou-envies-vous-portent

SNCF – Service Accessibilité (France)

Le groupe SNCF a mis en place différents **partenariats**, notamment avec des **associations représentatives** des personnes en situation de handicap, afin de proposer des services adaptés ou de former les agents aux besoins spécifiques des personnes en situation de handicap. Différentes actions ont ainsi été créées :

- Des documents adaptés en FALC (par exemple : les démarches administratives ou les dédommagements de voyage ont été adaptés en FALC)
- Différentes assistances (par exemple : faire traduire l'itinéraire de son voyage en langue des signes)
- Des voitures pour personnes à mobilité réduite afin de faciliter leur voyage
- Des aménagements en gare pour se repérer, se déplacer ou s'informer
- Des aménagements à bord des trains (les équipements)
- Etc.




Plus d'informations sur :

www.tourisme-handicap.gouv.fr/fr/trouver-etablissement-accessible-labellise-th

SNCB – « J'ose prendre le train ! » (Belgique)

Avec la collaboration d'**Inclusion Asbl**, la **SNCB** a créé un *guide d'apprentissage destiné aux personnes qui présentent des difficultés d'orientation et de compréhension ainsi qu'aux personnes avec DI*.

Le guide a pour objectif d'aider les personnes à se repérer dans les gares, à



acheter ticket service clientèle My SNCB jobs

🔍 🇫🇷 Menu ☰

J'ose prendre le train !

Téléchargez



Home > Services aux voyageurs à mobilité réduite > Kit handicap intellectuel : J'ose prendre le train | SNCB

trouver et lire des informations, à utiliser l'appareil automatique pour acheter un billet de train, à demander de l'aide, à s'adapter aux imprévus (par exemple : un changement de voie ou un retard de train), à planifier un voyage, etc. Plus largement, le guide est accessible à toute personne pouvant présenter des difficultés à lire et/ou à comprendre (enfants, personnes âgées, personnes analphabètes, personnes dont la langue maternelle n'est pas le français, etc).

Cet outil est donc **universel**, car il est profitable à tous. L'outil s'adresse aussi aux **accompagnants** : les parents, les éducateurs, les proches qui apprennent ou aident la personne à se déplacer.

Ce guide est **personnalisable**, **imprimable** et **adapté**, la personne à besoins spécifiques ou l'accompagnant peut sélectionner les parties qui semblent utiles au voyage.

De plus, il est possible de télécharger des **photos** et des **pictogrammes** sur le site afin **d'illustrer** le guide.

Le lien ci-dessous renvoie à une application simplifiée permettant de planifier son horaire de train, le guide de l'apprenant et le guide de l'aidant ainsi qu'une banque d'images pour illustrer son guide.



Plus d'informations sur :

www.belgiantrain.be/fr/travel-info/prepare-for-your-journey/assistance-reduced-mobility/dare-to-take-the-train

« Mon avenir ? Je le prépare déjà à l'école ! » (Belgique)



Figure 6 : Exemple de fiche de la brochure « Mon avenir ? Je le prépare déjà à l'école ! »

L'Agence pour une Vie de Qualité (AViQ, Belgique) a créé une brochure destinée aux **jeunes à besoins spécifiques** et aux **accompagnants** (parents ou professionnels) afin de **les informer** et **les aider à préparer leur avenir professionnel**. À chaque page de la brochure est apposée une page adaptée en FALC à l'attention du jeune. La brochure renseigne le jeune sur ses **droits**, elle donne des **informations** sur les **personnes et les services** à qui **s'adresser pour demander des informations, poser des questions**, choisir son **orientation**, etc. La brochure invite le jeune à se questionner sur ce qu'il aimerait faire après l'école, les démarches à suivre, la transition école-emploi, la possibilité d'avoir recours à des tuteurs dans le cadre d'un contact intergénérationnel, etc.



Pour accéder à la brochure :

[Brochure "Mon avenir? Je le prépare déjà à l'école!"](#)

CNSA – Kit pour mieux comprendre ses droits (France)

Afin d'aider les maisons départementales des personnes handicapées (MDPH) dans leur mission d'information sur les droits des personnes en situation de handicap, la CNSA (Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie) a élaboré un kit d'informations. Les fiches renseignent sur les droits et les prestations à destination des personnes en situation de handicap, ainsi que sur démarches à entreprendre dans divers domaines (scolarisation, travail, carte mobilité inclusion).

Vous pouvez faire un recours

Vous avez fait une demande d'aide à la MDPH.

La MDPH est la maison départementale des personnes handicapées. Vous faites les demandes liées à votre handicap à la MDPH du département où vous habitez.



Votre demande a été refusée.

Vous avez reçu la notification de la MDPH.

Votre notification est le courrier où est écrit ce que la MDPH vous donne ou vous refuse.



Votre enfant peut avoir un PPS pour l'aider en classe

Un PPS est un plan personnalisé de scolarisation. Le PPS est un document où sont écrites les aides que votre enfant peut avoir à l'école. Les aides écrites dans le PPS permettent à votre enfant d'aller à l'école.



En fonction de son âge, votre enfant va :

- à la maternelle
- à l'école primaire
- au collège
- au lycée.

Figure 7 : Exemple de fiche disponible sur les droits et les prestations à destination des personnes en situation de handicap

Pour télécharger gratuitement les fiches :



www.unapei.org/article/de-nouvelles-fiches-en-facile-a-lire-et-a-comprendre-falc-realisees-par-la-cnsa/

www.cnsa.fr/documentation-et-donnees/publications-de-la-cnsa/les-fiches-en-facile-a-lire-et-a-comprendre

Salon enVIE d'amour (Belgique)

Le projet de ce salon a pour objectif de **promouvoir** les relations affectives, relationnelles et **sexuelles** des personnes en situation de handicap, **quel que soit leur milieu de vie** (familial, institutionnel, autonomie).

Bien que les mentalités évoluent, le sujet reste **tabou** et de **nombreux obstacles** persistent encore lorsque l'on parle de vie **relationnelle** ou **sexuelle** et handicap.

Le premier salon a permis d'aller au-delà des simples paroles et a permis de démystifier certains sujets de cette thématique. Le catalogue permet de préparer la visite en donnant des informations sur chacun des stands, ces informations ont également été adaptées en **FALC**.



Figure 8 : Catalogue du salon enVie d'amour



Pour suivre l'actualité des éditions du salon :

[www.aviq.be/handicap/AWIPH/projets_nationaux/enviedamour/
/envie-d-amour.html](http://www.aviq.be/handicap/AWIPH/projets_nationaux/enviedamour/envie-d-amour.html)

Convention relative aux droits des personnes handicapées*

Comme la plupart des pays dans le monde, la **Belgique** et la **France** ont signé la *Convention relative aux droits des personnes handicapées*. La Belgique l'a ratifiée le 2 juillet **2009** et la France, le 18 février 2010. Cela signifie que les deux pays se sont engagés à respecter son contenu et à présenter des rapports réguliers à un comité d'experts indépendants. Le Comité de l'ONU s'assure que les pays concernés remplissent leurs obligations vis-à-vis de la Convention au travers de différents domaines (travail, santé, éducation familles, logement, intégrité, etc.). Ce contrôle a eu lieu pour la 1ère fois deux ans après la ratification de la Convention. Les prochaines évaluations ont lieu tous les **quatre ans**.



Pour accéder à la version Facile à lire de la Convention :

www.firah.org/la-convention-relative-aux-droits-des-personnes-handicapees.html

Vous y trouverez la version originale et la version FALC.

2. PAR-LÈ-SI-LAB

- Pour qui ?

Personnes qui maîtrisent les bases de la lecture mais qui présentent des difficultés de langage écrit. Il s'agit d'un système de communication qui repose sur l'écriture phonétique* des mots. L'utilisateur pointe les syllabes phonétiques afin de former les mots. Ainsi, ce code écrit permet de tout dire sans nécessiter la maîtrise de l'orthographe.

- Méthodologie

											X
4	5	6	7	8	9	0	+	-	÷	=	
m	m'	ma	p	pa	par	r	ra	re	u	ue	
mais	mal	man	parce que	parlé	parler	ré	ren	res	ul	un	
mar	mb	me	part	pas	pe	ri	rien	rire	une	ur	
même	ment	mes	pense	petit	peu	ro	rt	s	us	ut	
mi	mo	moi	peux-tu	peut-être	pi	s'	sa	sai	ux	v	
mon	monde	mp	pl	plus	po	sais	se	sé	va	vais	
n	n'	na	pour	pr	prend	s'est	si	s'il vous plaît	ve	ven	
n'a pas	nc	nd	pro	puis	so	soi	son	sont	ver	voux	
ne	né	n'est pas	qu	qu'	qua	sou	st	su	vi	vie	
n'est-ce pas	ne sont pas	ng	quand	que	que je	t	t'	ta	vien	vo	
ni	no	non	qu'elle	quelque	qu'est-ce	te	té	temps	vous	vrai	
nous	ns	nt	qui	qu'il	quoi	ter	ti	tion	w	x	
ô	on	ont	-	,	to	ton	toujours	tout	tr	y	
oui	out	'	'	'	travail	tre	très	trop	tu	z	

Figure 9 : Tableau des syllabes phonétiques

- Avantages et inconvénients
 - ✓ Plus rapide que l'alphabet
 - ✓ Vocabulaire illimité
 - ✗ Disposer de capacités de lecture

Pour plus d'informations :

Centre de suppléance à la communication orale et écrite du Québec

CSCOE - Québec

8200 Rousselot, local 0111

Montréal (Québec) - Canada

H2E 1Z6

Tel : (514) 725 – 5255

Courriel : info@cscoe.com

Coordonnatrice au développement

Isabelle Westwick

isabelle.westwick@cscoe.com



3. PCA

- Pour qui ?

Personnes qui présentent un trouble **structurel*** du langage.

- Méthodologie

Le logiciel PCA (Plateforme de Communication Alternative) permet la **composition** assistée de **messages** selon **deux modes** principaux : le **mode verbal** et le **mode non-verbal**. Ces deux types de composition sont accessibles par le *clavier*, la *souris*, ou une *procédure de défilement*, selon le degré de motricité des utilisateurs.

La composition en **mode verbal** s'effectue à l'aide d'un *clavier orthographique statique* complété par un clavier dynamique de proposition de mots (voir figure 9). La composition en mode **non-verbal** s'effectue à l'aide d'un *clavier d'icônes* (voir figure 10). Les icônes nécessaires à la composition de messages sont rassemblées au sein d'un cahier de communication organisé en dossiers regroupant les icônes appartenant à la même catégorie thématique. Chaque utilisateur possède un ou plusieurs classeurs dont la structure Aide va évoluer au fur et à mesure de l'ajout de nouveau matériel lexical.

Une interface « **éditeur** » destinée aux professionnels est accessible afin **d'adapter** et **personnaliser** le logiciel en fonction des **besoins** des **personnes accompagnées** (Bianco et al. 2006).



Figure 10 : Interface de la PCA Verbale

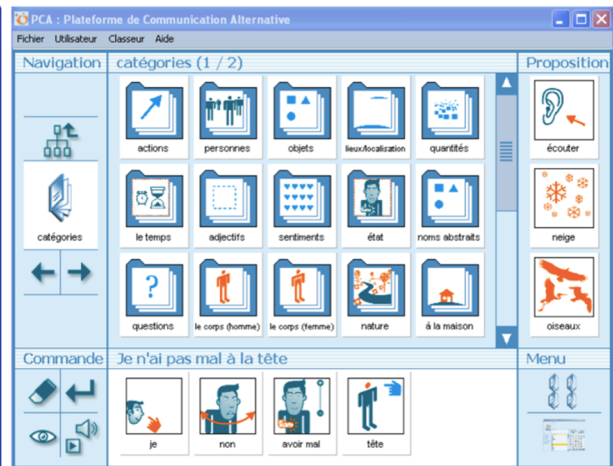


Figure 11 : Interface de la PCA icônes

- **Avantages et inconvénients**

- ✓ Solutions adaptées aux capacités communicationnelles et au degré de motricité de l'utilisateur
- ✓ Communication verbale par écrit assistée par un moteur de prédiction de mots
- ✓ Communication non-verbale à base d'icônes
- ✓ Différents modes d'accessibilité : par clavier, souris ou défilement, capteurs de mouvements pour contrôler l'interface



Accès libre au logiciel :

[Technologies du handicap et de la communication](#)

Codes de communication pictographiques

4. PECS (Picture Exchange Communication System)

- Pour qui ?

Personnes qui présentent des difficultés de communication orale.

- Méthodologie

Le PECS est un système de communication basé sur l'échange de photos, d'images ou/et de pictogrammes. Il s'inscrit dans une démarche d'apprentissage de la communication formalisée en différentes phases :

Phase 1 : Apprendre à échanger une image pour demander un objet désiré.

Phase 2 : Enseigner à émettre ce comportement à distance et avec interpellation. Cette étape mène à la spontanéité.

Phase 3 : Entraîner la discrimination des images jusqu'alors non exigée.

Phase 4 : Apprendre la structure syntaxique : « je veux + l'objet désiré ».

Phase 4bis : Enrichir ses phrases en ajoutant des adjectifs, des verbes et des prépositions.

Phase 5 : Solliciter la réponse à la question : « Que veux-tu ? ».

Phase 6 : Phase d'apprentissage du commentaire, d'abord en réponse à une question puis sous forme spontanée.

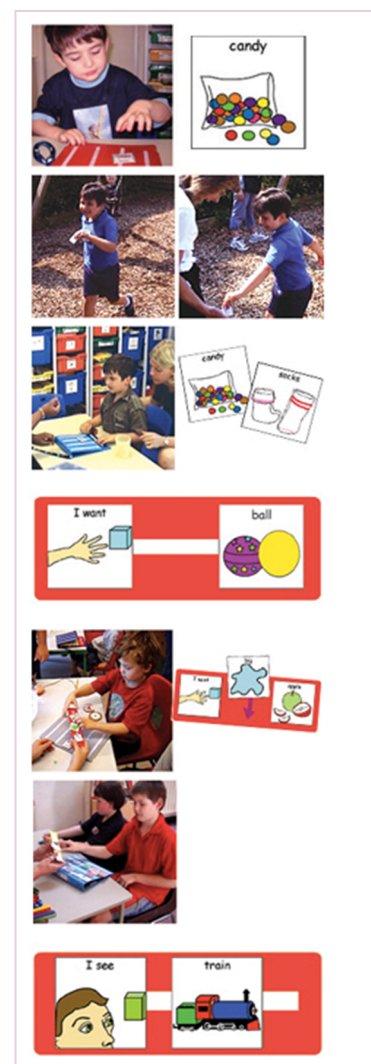


Figure 12 : Photos de l'application de la méthode PECS

Cet outil se présente sous forme de classeurs de communication qui comprennent des bandes de phrases sur lesquelles placer les images (Tursi, 2014).

- **Avantages et inconvénients**

- ✓ Apprentissage évolutif de la méthode
- ✗ Méthode longue à mettre en place et dépend de la connaissance qu'a l'entourage de l'utilisation de l'outil
- ✗ Difficulté de généralisation d'utilisation
- ✗ Formation et matériel payants



Figure 13 : Classeur PECS



Plus d'informations sur la méthode :

www.enfant-different.org/communiquer-avec-son-enfant/pecs

Il existe des formations sur ces moyens de communication.

5. Pictogram

- Pour qui ?

Personnes qui présentent des troubles du langage et des troubles visuels.

- Méthodologie

Anciennement dénommé « PIC », il s'agit d'un code de 1400 pictogrammes très symboliques ayant la particularité de présenter des silhouettes blanches sur fond noir.

- Avantages et inconvénients

- ✓ Disponible dans différentes langues
- ✓ Contraste adapté aux personnes ayant des troubles visuels



Figure 14 : Pictogrammes



Pour accéder à la base de données et télécharger les pictogrammes :

www.pictogram.se

6. Bliss

- Pour qui ?

Personnes qui n'ont pas accès au langage oral. Cet outil est destiné aux personnes présentant de bonnes capacités cognitives et un haut niveau de symbolisme*.

- Méthodologie

Il s'agit d'un système de communication non-verbale composé d'un ensemble de 2300 symboles visuels et graphiques qui représentent un concept.

- Avantages et inconvénients

- ✓ Utilisé à l'ordinateur, il permet une sortie orale du message
 - ✓ Possibilité de créer de nouvelles significations
 - ✓ Standardisation des symboles
 - ✓ Possibilité de dessiner soi-même les symboles (avec un matériel ad hoc)
-
- ✗ Demande un haut niveau de symbolisme
 - ✗ Non adapté aux personnes présentant des difficultés cognitives importantes

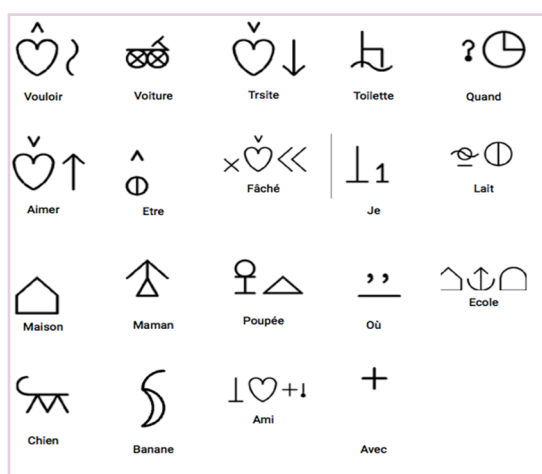


Figure 15 : Exemples de symboles de la méthode Bliss

Pour plus d'informations :

Centre de recherche Roland Houdon 45 400 SARSAN

CSOE (Centre de Suppléance à la Communication Orale et Ecrite)

38 73 63 63

1350 rue Crémazie Est – Montréal – Canada 001 514 725 52 55



7. Mallette « bonjour »

- Pour qui ?

Personnes présentant des difficultés de **communication orale**.

- **Méthodologie**

La mallette rassemble plusieurs outils : un classeur de communication, une tablette, des images, etc.

- **Avantages et inconvénients**

- ✓ Développer l'autonomie de la personne
- ✓ Transport facile (tablette)
- ✓ Personnalisable
- ✓ Adaptable à différents niveaux d'autonomie
- ✗ Sac à dos moins adapté (peut-être difficile à manipuler)

Autres moyens de communications pictographiques



[Logiciel Parlerpictos](#) (banque de pictogrammes)



[PictoFrance](#) (banque de pictogrammes)



[Sclera pictogrammes](#) (banque de pictogrammes)

Guide pratique de la signalétique et les pictogrammes

L'Unapei a créé un **guide pratique** de la signalétique et des pictogrammes à l'usage des **accompagnants** qui souhaitent **optimiser l'accessibilité** des personnes à besoins spécifiques.



Pour télécharger gratuitement le
guide :

www.unapei.org/publication/guide-pratique-de-la-signalétique-et-

Codes gestuels adaptés

8. Makaton

- Pour qui ?

Personnes présentant des troubles de la communication.

- Méthodologie

Il s'agit d'une approche qui associe :

- La parole
- Les signes (issu de la langue des signes)
- Les pictogrammes

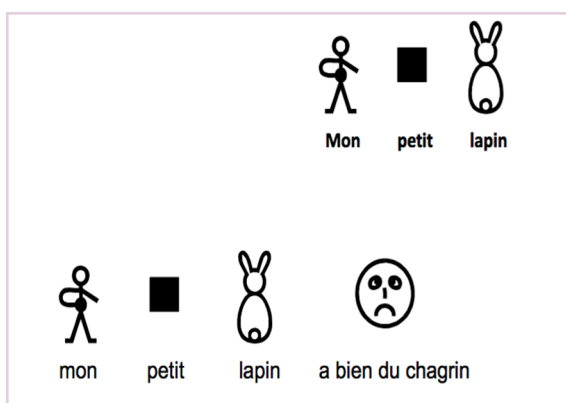


Figure 16 : Pictogrammes de la méthode Makaton

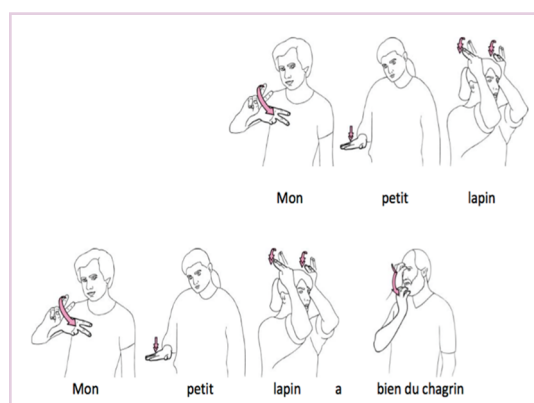


Figure 17 : Pictogrammes de la méthode Makaton



Plus d'informations :

www.makaton.fr/categorie/

(Matériel à acheter mais possibilité de télécharger certains pictogrammes)

Il existe des formations sur ces moyens de communication.

9. Sésame

- Pour qui ?

Personnes avec DI.

- Méthodologie

Il s'agit d'une **méthode gestuelle de communication** tirée de la **langue des signes francophone belge** créée et gérée par l'équipe professionnelle de « *La Clairière* ». Pour s'approprier l'outil, l'équipe a mis au point une **formation** de base d'une durée de **quatre heures** qui comprend notamment une **introduction** aux notions de signe et de grammaire gestuelle et qui initie à la pratique d'une cinquantaine de gestes courants.



Plus d'informations sur la méthode :

www.laclairiere.be/pdf/sesame.pdf

(Formation et matériel payants)

Synthèses vocales

10. Predictable

- Pour qui ?

Personnes présentant un **trouble** de la **parole**.

- Méthodologie

Il s'agit d'une application qui permet à une personne de taper un **message** à l'aide de ses **phrases** préférées. La **prédiction** intelligente des mots rend la **communication** encore plus **rapide**. Il est possible d'enregistrer sa **propre voix** en disant des phrases communes. De plus, il est également envisageable d'insérer des phrases dans les catégories pour un accès rapide, ajoutez des éléments aux favoris et configurez les **fonctionnalités** pour une **expérience plus personnalisée**.



Plus d'informations sur l'application :

therapy-box.co.uk/predictable_france

(Application payante)

Auticiels

11. Voice™

- Pour qui ?

Personne présentant un **trouble de la parole**.

- **Méthodologie**

L'application permet de **créer** et **prononcer** des **bandes-phrases** à partir de **pictogrammes**, **photos** ou **images**. Cela permet de gagner en temps et en efficacité en passant au numérique : textes, voix, images, cadres, couleurs de cadres, catégories, etc.

- **Avantages et inconvénients**

- ✓ Transportable
- ✓ Création simple et facile de nouveaux items en prenant une photo
- ✓ Intuitive et pratique
- ✓ Comporte un grand nombre d'images par défaut
- ✓ Adaptable en fonction des besoins

- ✗ Nécessite un équipement (tablette ou smartphone)

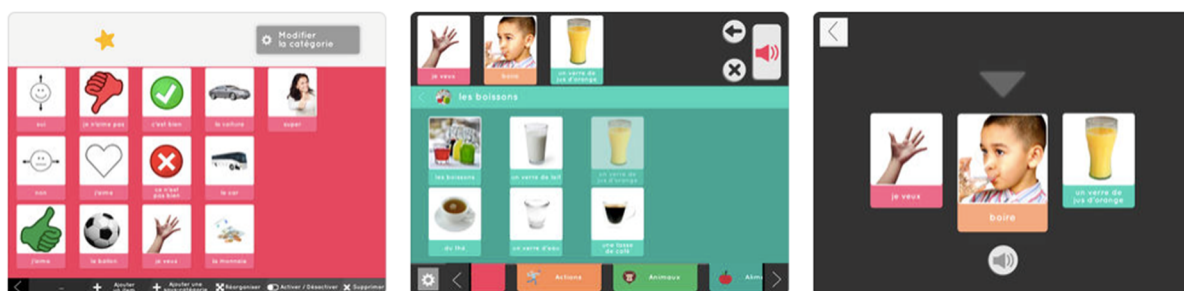


Figure 18 : Interface de l'application « Voice »



Plus d'informations sur l'application :

[Application Voice – AMIKEO APPS](#)

(Essai gratuit de 3 jours)

12. Let me talk

- Pour qui ?

Personne présentant un trouble de la parole.

- Méthodologie

L'application permet de choisir parmi plus de 9 000 images faciles à comprendre (pictogrammes ARASAAC <http://arasaac.org>) qui, assemblées, constitueront une phrase.

- Avantages et inconvénients

- ✓ Possibilité d'importer des images stockées ou prendre des photos avec la caméra intégrée à l'appareil
- ✓ Disponible en plusieurs langues

- ✗ Nécessite un équipement (tablette ou smartphone)



Figure 19 : Interfaces de l'application « Let me talk »



Plus d'informations sur l'application :

[Application LetMeTalk](#)

13. IFEEL™

- Pour qui ?

Personnes présentant un **trouble de la parole**.

- **Méthodologie**

Il s'agit d'une application qui permet d'**exprimer** un **besoin**, une **émotion** ou un **ressenti** grâce à des **pictogrammes** et à la **voix enregistrée** sur la tablette.

- **Avantages et inconvénients**

- ✓ Apprentissage progressif
- ✓ Permet d'être compris de tout un chacun
- ✓ Accompagne pas à pas dans la communication augmentée
- ✓ S'adapte à l'âge, au sexe, aux besoins et aux capacités de l'utilisateur
- ✓ Diminue les frustrations et les troubles du comportement
- ✓ Améliore la compréhension et l'apprentissage grâce à de vraies voix françaises
- ✓ Possibilité de personnalisation

✗ Nécessite un équipement (tablette ou smartphone)



Figure 20 : Interfaces de l'application « IFEEL »



Plus d'informations sur l'application :

auticiel.com/app/ifeel/

(Essai gratuit de 3 jours)

14. Autimo™

- Pour qui ?

Personnes présentant des difficultés de régulation socio-émotionnelle.

- Méthodologie

L'application a pour objectif l'identification des émotions et des expressions du visage. Cet apprentissage s'effectue au travers de jeux d'identification (jeux des paires, jeux d'intrus, jeux de devinettes) et d'un support d'images. L'objectif est d'apprendre à reconnaître les émotions chez autrui afin de favoriser les relations sociales.

- Avantages et inconvénients

- ✓ Contenus personnalisables
- ✓ Possibilité d'ajouter des photos des accompagnants
- ✓ Apprentissage ludique
- ✓ Présence de renforçateurs
- ✓ Utilisable en autonomie

✗ Nécessite un équipement (tablette ou smartphone)



Figure 21 : Interfaces de l'application « Autimo »



Plus d'informations sur l'application :

auticiel.com/app/autimo/

(Essai gratuit de 3 jours)

15. Social Handy

- Pour qui ?

Personne en demande de plus d'autonomie.

- Méthodologie

L'application comporte des quizz ludiques pour favoriser l'autonomie et l'interaction avec les autres. Grâce aux images et aux consignes sonores, les personnes appréhendent différentes situations.

- Avantages et inconvénients

- ✓ Créer des quizz
- ✓ Adapter les quizz en fonction du niveau de l'utilisateur et de ses besoins
- ✓ Prendre des photos de son environnement

- ✗ Nécessite un équipement (tablette ou smartphone)



Figure 22 : Interfaces de l'application « Social Handy »



Plus d'informations sur l'application :

auticiel.com/app/social-handy/

(Essai gratuit de 3 jours)

Gestion de la santé

16. MediPicto

- Pour qui ?

Les personnes présentant des difficultés d'expression et/ou de compréhension et les accompagnants.

- Méthodologie

Il s'agit d'une **application web gratuite** qui peut être utilisée sur smartphone, tablette ou ordinateur en mode déconnecté. L'application permet d'améliorer les échanges et la communication entre la personne et les accompagnants (professionnels et familles).

L'accompagnant télécharge l'application sur le support (ordinateur, tablette) et peut ensuite l'utiliser en mode déconnecté. L'identification de la personne paramètre l'entretien et propose des pictogrammes adaptés (adulte/ enfant – masculin/féminin), sous-titrés en français et dans la langue sélectionnée. Les pictogrammes facilitent les échanges avec la personne et permettent aussi d'expliquer différents éléments en lien avec la santé physique. À chaque étape, la personne peut répondre si elle a compris la question ou le message à l'aide de 3 pictogrammes (OUI / NON / JE NE COMPRENDS PAS), et peut également avoir accès à un clavier de saisie.

- Avantages et inconvénients

- ✓ Accès à des outils illustrés : échelle de douleur, anatomie, ... afin d'affiner les réponses
- ✓ Interaction à chaque étape afin d'exprimer un état ou un besoin (par exemple : j'ai mal, j'ai froid, j'ai faim, je veux aller aux toilettes, etc.).

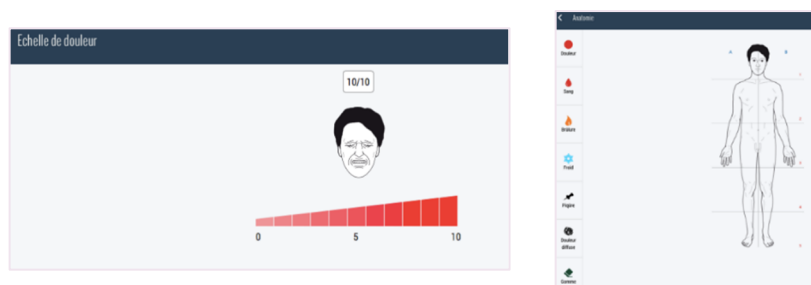


Figure 23 : Interfaces de l'application « MediPicto »



Plus d'informations sur l'application :

medipicto.aphp.fr

17. Sparadrap

- Pour qui ?

Les enfants et les personnes présentant des difficultés de communication orale.

- Méthodologie

Le site est **gratuit** et a pour objectif d'informer les personnes sur leur état de santé.

L'outil propose un dictionnaire (par ordre alphabétique ou thématique) des termes médicaux.

Chaque définition est illustrée afin de simplifier la compréhension.



Plus d'informations sur le site :

www.sparadrap.org/enfants/dictionnaire

18. Doloris

- Pour qui ?

Personnes présentant des difficultés de communication orale.

- Méthodologie

Il s'agit d'une application dédiée à l'expression et à l'évaluation de la douleur. L'application permet de localiser la douleur sur une représentation symbolique du corps humain et de sélectionner un niveau de douleur de 1 à 10. Ce processus est accompagné d'un signal sonore augmentant graduellement en fonction du niveau de douleur ressentie.



Figure 24 : Interfaces de l'application « Doloris »



Plus d'informations sur l'application :

applications-autisme.com/application/doloris

(Application payante)

Autres ressources de communication améliorée et alternative

Le site internet Isaac-Francophone

Isaac-Fr est une association rattachée à ISAAC-International (International Society for Augmentative and Alternative Communication) et composée de familles, experts, professionnels de Belgique, France et Suisse. Leur site internet reprend de nombreux outils de communication améliorée et alternative.



Plus d'informations sur le site :

www.isaac-fr.org

Le site internet SantéBD



Plus d'informations sur le site :

www.santebd.org

Conclusion

- La communication améliorée et alternative représente tous les moyens humains et matériels permettant de mieux communiquer ou de communiquer autrement.
- Les différents types de communication améliorée et alternative permettent ainsi de remplacer ou compenser des difficultés, des manques ou des déficiences de la communication (expression, réception, compréhension d'un message). Ainsi, l'éducation à la communication permet de donner la possibilité de s'exprimer, d'interagir, de faire part de ses envies et besoins ou encore de faire des choix, et *in fine*, d'être davantage acteur de sa vie et d'augmenter la participation sociale.
- Pour les personnes avec DI, il est parfois difficile de parler, se faire comprendre ou comprendre, ce qui peut causer de l'isolement, du repli sur soi, de la frustration.

Dans ce fascicule, nous avons proposé une série non-exhaustive de moyens et d'outils qui permettent de favoriser et d'améliorer la communication des personnes qui présentent une DI. Les pictogrammes, le FALC, les signes, les fardes de communication, les tablettes, ... autant d'outils devenus incontournables dans le domaine.

Le recensement des différents outils ne demande qu'à être complété par des apports de professionnels ayant recours à d'autres outils de communication facilement diffusables.

Vous avez recours à différents outils de communication recensés dans le guide ?

Vous avez testé l'un des outils de communication proposé ?

Vous avez recours à d'autres outils de communication ?

N'hésitez pas à nous faire part de vos expériences, outils et réflexions.



Références bibliographiques

American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders. 5th Edition*. Elsevier Masson.

Beukelman, D. R et Mirenda, P. (2017). *Communication alternative et améliorée : Aider les enfants et les adultes avec des difficultés de communication*. De Boeck supérieur.

Cataix-Negre, E. (2017). *Communiquer autrement : Accompagner les personnes avec des troubles de la parole ou du langage*. De Boeck Supérieur.

Centre de ressources multihandicap (2010). *Communication améliorée et alternative*. Paris.
Consulté à l'adresse
[http://www.crmh.fr/crmh/custom/module/cms/content/file/Fiches_methode/communication-amelioree-et-alternative\(1\).pdf](http://www.crmh.fr/crmh/custom/module/cms/content/file/Fiches_methode/communication-amelioree-et-alternative(1).pdf)

Crunelle, D. (2018). *Évaluer et faciliter la communication des personnes en situation de handicap complexe*. De Boeck supérieur.

Fröhlich, A. (2011). *La globalité du développement*. Consulté à l'adresse <http://stimulationbasale.fr/docperso/files/bibliographie/Hexagone.pdf>

Hamonet, C. (2006). De l'infirmes à la personne en situation de handicap. Dans C. Hamonet (Eds.), *Les personnes handicapées* (pp. 3-10). Presses Universitaires de France.

Maison Départementale des Personnes Handicapées de la Gironde (s.d). *Communiquer avec une personne ayant un handicap mental*. Consulté à l'adresse http://www.mdph33.fr/handicap_mental.html

Organisation des Nations Unies. (2006). *Convention relative aux droits des personnes handicapées et Protocole facultatif*. Consulté à l'adresse <http://www.un.org/disabilities/documents/convention/convoptprot-f.pdf>

Tursi, P. (2014). *La communication en MAS et en FAM : Recueil d'outils, de supports et de moyens de communication alternative et augmentée*. Consulté à l'adresse <http://cms2.psy-mas.fr/sites/all/modules/fichiers/documents/com-mas-fam.pdf>

Wehmeyer, M. L. (1996). Student Self-Report Measure of Self-Determination for Students with Cognitive Disabilities. *Education and Training in Mental Retardation and Developmental Disabilities*, 31, 282-293. Consulté à l'adresse [https://www.scirp.org/\(S\(351jmb-ntvnsjtlaadkpozje\)\)/reference/ReferencesPapers.aspx?ReferencelD=2048609](https://www.scirp.org/(S(351jmb-ntvnsjtlaadkpozje))/reference/ReferencesPapers.aspx?ReferencelD=2048609)

Rendu possible par les participants du projet I SAID ; Mené sous la direction de Marie-Claire Haelewyck (UMONS) & Yannick Courbois (ULille) ; Écrit par Valentine Malou, Mathilde Boutiflat & Elise Batselé (UMONS) ; Relu par Camille Lombart & Marine Ballé (ULille) ; Vulgarisé par Camille Col & Manon Allain (Eurasanté) ; Mis en page par Lucie RANDOUX (Eurasanté).

[Consulter le site web du projet](#)

[Suivre I SAID sur Twitter](#)

Partenaires

